

ApS Ipswich Komplementar
Regnbuepladsen 5,4, DK-1550 København V

CVR nr. 26 78 45 49

Årsrapport 2016
Annual Report 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
1. maj 2017

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual
General Meeting of the Company the 1 May 2017*

Henrik Lind
Dirigent/Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <i>Page</i>
Selskabsoplysninger <i>Company Details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company Details</i>	2
Påtegninger <i>Statement and Report</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Management's Statement on the Annual Report</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management's Review</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management's Review</i>	4
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	5-6
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	7
Balance..... <i>Balance Sheet</i>	8-9
Noter..... <i>Notes</i>	10

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet
Company

ApS Ipswich Komplementar
c/o Nectar Management A/S
Regnbuepladsen 5,4
DK-1550 København V

CVR-nr.: 26 78 45 49

CVR no.:

Hjemsted: København

Registered Office:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial Year: 1 January - 31 December

Direktion
Board of Executives

Hans Erik Fischer

Ledelsespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Generalforsamlingen har besluttet, at årsregnskabet for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

The board of executives remain of the opinion that the conditions for opting out of audit have been fulfilled.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2016 for ApS Ipswich Komplementar. Direktionen erklærer:

The Executive Board presents the Annual Report 2016 of ApS Ipswich Komplementar. The Executive Board declares:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
 - At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
 - At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
 - Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.
- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
 - *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
 - *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*
 - *In our opinion the Management's review includes a fair review of the matters the review dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

I recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 1. maj 2017
Copenhagen, 1 May 2017

Direktion
Executive Board

Hans Erik Fischer

Ledelsesberetning

Management's Review

Væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S Ipswich.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets drift i 2016 balancerer. Der forventes et tilsvarende resultat for 2017.

Selskabets eneste aktiv er tilgodehavende hos K/S Ipswich.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Principal activities

The company's main activity is to act as the liable partner for K/S Ipswich.

Development in activities and financial position

The company's profit & loss statement for 2016 breaks even. An equivalent result is expected in 2017.

The Company's only asset is a receivable from K/S Ipswich.

Significant events after the end of the financial year

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Årsrapporten for ApS Ipswich Komplementar for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

The annual report of ApS Ipswich Komplementar for 2016 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

General about recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, recognising a constant effective interest over the term. Amortised cost is stated at initial cost less any deductions and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

The recognition and measurement takes into account predictable losses and risks arising before the year-end reporting and which prove or disprove matters that existed at the balance sheet date.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

The carrying amount of intangible and tangible fixed assets should be estimated annually to determine if there is any indication of impairment in excess of the amount reflected by normal amortisation or depreciation. If this is the case, write-down should be made to the lower recoverable amount.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Resultatopgørelsen

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Income Statement

Other external costs

Other external costs include costs relating to administration.

Financial income and expenses in general

Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses of finance leases, realised and unrealised gains and losses arising from investments in financial assets, debt and transactions in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.

Tax

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.

Accounts receivable

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

Liabilities

Liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2016 DKK	2015 DKK
Bruttotab <i>Gross Loss</i>		-6.250	-6.250
Resultat før finansielle poster <i>Loss before financial income and expenses</i>		-6.250	-6.250
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>		10.822	11.202
Resultat før skat <i>Profit before tax</i>		4.572	4.952
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>	1	-1.064	-7.230
Årets resultat <i>Profit for the year</i>		3.508	-2.278
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		3.508	-2.278
I alt <i>Total</i>		3.508	-2.278

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Aktiver <i>Assets</i>	Note	2016 DKK	2015 DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Receivable limited partnership</i>		150.461	147.081
Tilgodehavender <i>Accounts receivable</i>		150.461	147.081
Omsætningsaktiver <i>Current Assets</i>		150.461	147.081
Aktiver <i>Assets</i>		150.461	147.081

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Passiver <i>Equity and liabilities</i>	Note	2016 DKK	2015 DKK
Selskabskapital..... <i>Share Capital</i>		125.000	125.000
Overført resultat..... <i>Retained profit</i>		18.187	14.679
Egenkapital..... <i>Equity</i>	2	143.187	139.679
Selskabsskat..... <i>Corporation tax</i>		1.024	1.152
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		6.250	6.250
Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Current liabilities</i>		7.274	7.402
Gældsforpligtelser..... <i>Liabilities</i>		7.274	7.402
Passiver..... <i>Equity and Liabilities</i>		150.461	147.081
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	3		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	4		

Noter

Notes

	2016	2015
	DKK	DKK
1 Skat af årets resultat		
<i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	1.024	1.152
<i>Calculated tax on taxable income of the year</i>		
Regulering skat vedrørende tidligere år.....	40	6.078
<i>Adjustment of tax for previous years</i>		
	1.064	7.230

2 Egenkapital

Equity

	1/1-16 Årets resultat		31/12-16
	DKK	DKK	DKK
	<i>1 January 2016</i>	<i>Profit distribution</i>	<i>31 December 2016</i>
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Share Capital</i>			
Overført resultat.....	14.679	3.508	18.187
I alt.....	139.679	3.508	143.187
<i>Total</i>			

3 Eventualposter mv.

Contingencies etc.

Selskabet er komplementar i K/S Ipswich og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2016 TDKK 52.184, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 33.122.

The company is liable partner for K/S Glasgow and therefore unlimited liable for the engagement of this company. Total assets in the limited partner as of 31 December 2016 amount to DKK 52,184k, and the total liabilities amount to DKK 33,122k.

4 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Ingen.

None